



DIPLOMATIC CLEARANCE FORM

Als Beilage zum Gesuch der diplomatischen Vertretung des jeweiligen Staates muss dieses Formular mindestens fünf Arbeitstage vor dem Flug ausgefüllt beim Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) eintreffen.

Le présent formulaire, dûment rempli, sera remis à l'OFAC conjointement avec la demande rédigée par la représentation diplomatique de l'État concerné au moins cinq jours ouvrables avant le jour du vol.

This form, duly completed, must be sent to the Federal Office of Civil Aviation (FOCA) not later than 5 working days before the flight, together with the application of the respective State's diplomatic representation.

Kennwort (FOCA only) Code	-	DIPLOMATIC CLEARANCE CH _____/2014
------------------------------	---	------------------------------------

Antragstellender Staat L'État requérant Requesting state	-	_____
Luftfahrzeugtyp Type d'aéronef Type of aircraft	A	_____
Kennzeichen Immatriculation Registration marks (tail number)	B	_____
Radio Rufzeichen Indicatif d'appel radio Call sign	C	_____
Start- und Landeort Aéroport de départ/destination Point of departure/destination	D	_____
Flugweg und Zeiten (UTC) Itinéraire et horaire (UTC) Flight route and time (UTC)	E	_____ _____
Datum des Fluges (UTC) Date du vol (UTC) Date of flight (UTC)	F	_____ (ddmmyyyy)
Zweck des Fluges, Bemerkungen But du vol, remarques Purpose of flight, remarks	G	_____ _____
Datum, Unterschrift Date, signature Date, signature	-	_____, _____

GEFAHRENGÜTER: Die Beförderung gefährlicher Güter ist nur gemäss den Vorschriften von ICAO Anhang 18 und den dazu gehörigen Technical Instructions gestattet.

MARCHANDISES DANGEREUSES: le transport aérien de marchandises dangereuses est autorisé dans le strict respect des prescriptions de l'Annexe 18 de l'OACI et des instructions techniques associées à cette annexe.

DANGEROUS GOODS: The carriage of hazardous goods is only permitted in accordance with the provisions of ICAO Annex 18 and the corresponding technical instructions.

This form may be submitted by fax or email: +41 (0)31 325 80 60 / diplomatic.clearances@bazl.admin.ch

Download form here: <http://www.bazl.admin.ch/diplomaticclearances>